

# Mode d'emploi

PX Oticon CROS  
miniRITE R



**oticon**  
life-changing technology

## Présentation du modèle

Ce mode d'emploi concerne Oticon CROS PX miniRITE R et couvre les appareils CROS et BiCROS.

- CROS
- BiCROS

Oticon CROS PX miniRITE R est conçu pour être utilisé avec des aides auditives Oticon compatibles.

Pour une vue d'ensemble des aides auditives avec lesquelles Oticon CROS PX miniRITE R est compatible, consultez : [oticon.fr/cros-compatibility](http://oticon.fr/cros-compatibility)

## Introduction de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvel émetteur. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, y compris la **section** Avertissements. Il décrit comment utiliser au mieux votre émetteur.

Votre audioprothésiste a ajusté le son transmis par l'émetteur en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Un professionnel de l'audition\* (spécialiste des aides auditives, audioprothésiste, ORL (oto-rhino-laryngologie) et fournisseur d'aides auditives) est une personne qui a suivi une formation adaptée et qui justifie d'une compétence professionnelle confirmée en matière d'évaluation de l'audition, et, pour les audioprothésistes, de sélection, d'adaptation et d'administration d'aides auditives et de soins de rééducation aux personnes souffrant d'une perte auditive. La formation du professionnel de l'audition est conforme aux réglementations nationales ou régionales.

\*Le nom de la profession varie d'un pays à l'autre.

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer dans les différentes sections.

| [À propos de](#) | [Pour bien commencer](#) | [Utilisation quotidienne](#) | [Avertissements](#) | [Plus d'informations](#) |

#### REMARQUE IMPORTANTE

Pour en savoir plus sur la fonctionnalité de votre solution d'aide auditive spécifique, référez-vous au mode d'emploi de votre aide auditive.

## Usage prévu

<b>Usage prévu</b>	L'émetteur est conçu pour transmettre du son de l'oreille déficiente à une aide auditive placée sur la meilleure oreille.
<b>Instructions d'utilisation</b>	Perte auditive non appareillable sur une oreille (par ex. surdité unilatérale (SSD) ou score très faible de reconnaissance unilatérale de mots).
<b>Utilisateur prévu</b>	Personne souffrant d'une perte auditive et utilisant une aide auditive et les personnes en charge de l'utilisateur. Audioprothésiste responsable du réglage de l'aide auditive.
<b>Groupe prévu d'utilisateurs</b>	Adultes et enfants de plus de 5 ans.
<b>Environnement d'utilisation</b>	Intérieur et extérieur.
<b>Contre-indications</b>	Inadapté aux nourrissons et aux enfants de moins de 5 ans. Pour les enfants de 5 à 8 ans, il convient de prendre des précautions. Les utilisateurs d'implants actifs doivent faire part d'une prudence particulière lors de leur utilisation de l'appareil. Pour obtenir plus d'informations, consultez la section <b>Avertissements</b> .
<b>Avantages cliniques</b>	Consulter les avantages cliniques de l'aide auditive.

# Sommaire

## À propos de

CROS	8
Votre émetteur	10
Identifier l'appareil gauche et droit	12

## Pour bien commencer

Allumer / éteindre l'émetteur à l'aide du chargeur	14
Allumer / éteindre l'émetteur à l'aide du bouton-poussoir	15
Durée de mise en charge	16
Indication de batterie faible	18
Performances des batteries	19
Nettoyage	20

## Utilisation quotidienne

Mettre l'émetteur	22
Régler le volume sur l'émetteur	23
Son de l'aide auditive	24
Régler le volume sur l'aide auditive	25

Remplacer les embouts standards	26
Filtre ProWax miniFit	28
Remplacer le filtre ProWax miniFit	29
Stockage de l'émetteur	30

## Avertissements

Avertissements généraux	32
-------------------------	----

## Plus d'informations

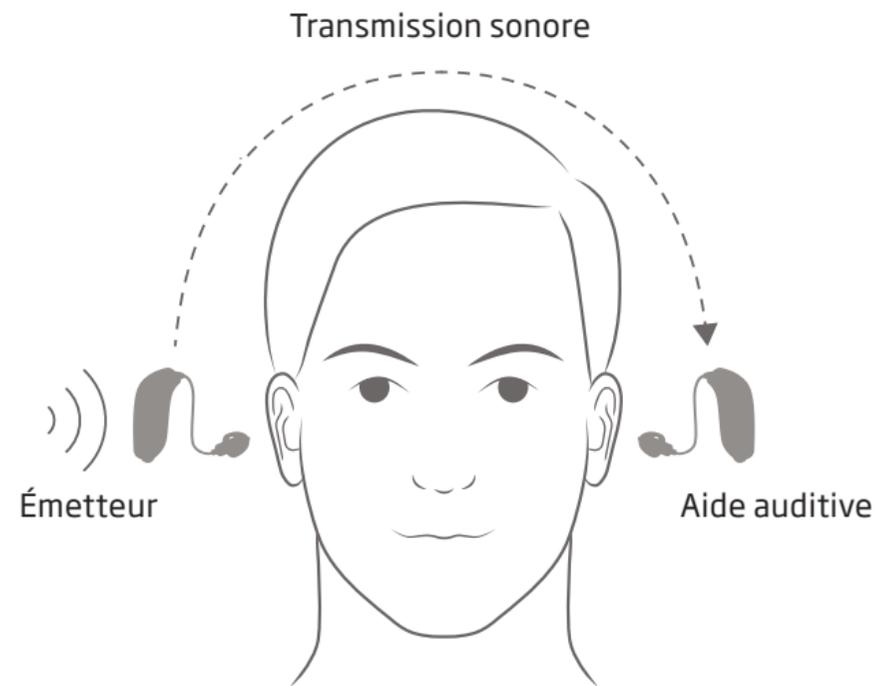
Dépannage	38
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	42
Conditions d'utilisation	43
Garantie	44
Informations techniques	46
Indicateurs sonores et lumineux	50

## CROS

Une solution CROS ou BiCROS est constituée d'un émetteur et d'une aide auditive. L'émetteur est placé sur l'oreille déficiente. Il transmet par une liaison sans fil le son de l'environnement de l'oreille déficiente à l'aide auditive placée sur la meilleure oreille.

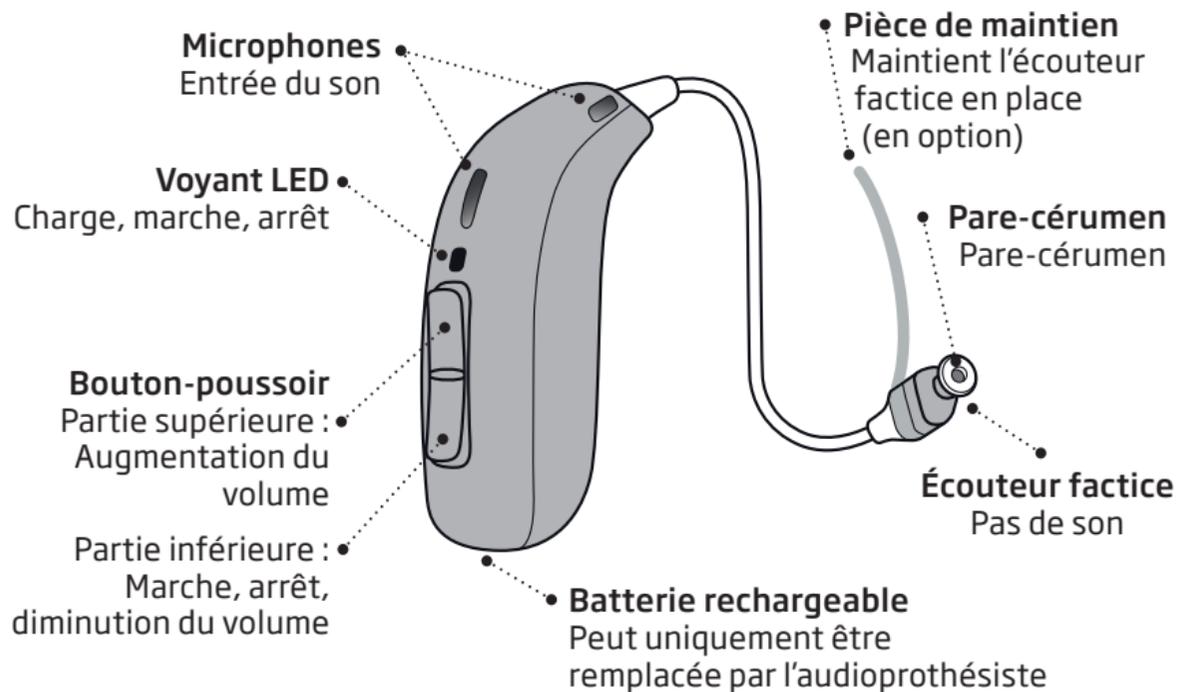
CROS (Contralateral Routing of Signals) est une solution pour les personnes avec une audition limitée ou aucune audition dans une oreille combinée à une audition normale dans l'oreille opposée.

BiCROS (Bilateral Contralateral Routing of Signals) est une solution pour les personnes avec une audition limitée ou aucune audition dans une oreille et une perte auditive dans l'oreille opposée.



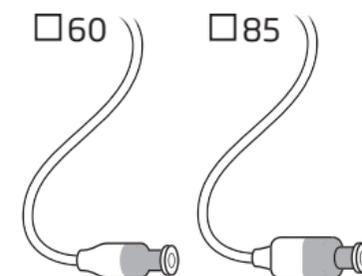
## Votre émetteur

### Description et fonction

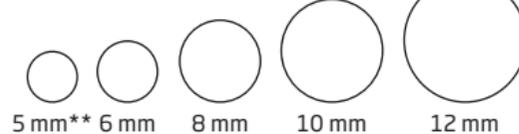


### Écouteurs factices\*

Le choix de la taille dépend de ce qui s'adapte le mieux à votre oreille.



### Tailles de dômes



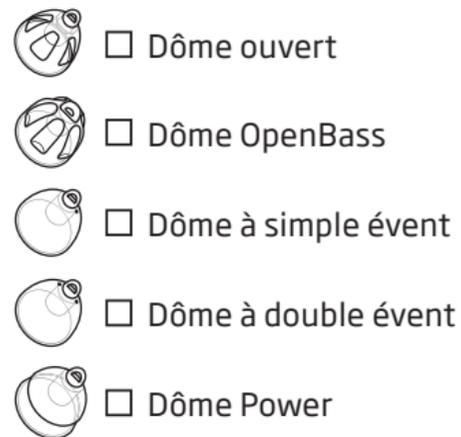
\* Écouteur standard, sans but acoustique, utilisé pour maintenir votre émetteur en place.

\*\* Uniquement pour l'écouteur factice 60.

### Embouts

L'écouteur factice utilise l'un des embouts suivants. Cela aide l'émetteur à rester dans votre oreille.

Grip Tip, LiteTip, ou un Micro-Embout peuvent également être utilisés.



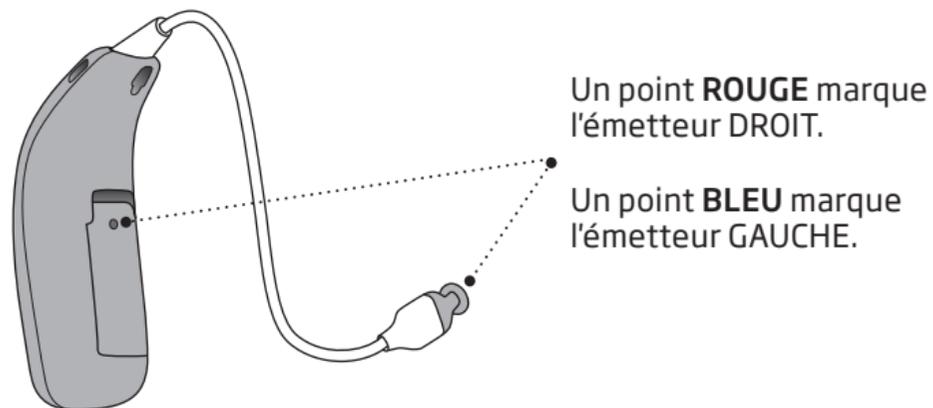
### Remarque

Référez-vous aux instructions de remplacement du dôme à la section : **remplacer les embouts standards.**

## Identifier l'appareil gauche et droit

Il est important de distinguer l'émetteur de l'aide auditive. Le point de couleur gauche/droit vous aide à distinguer le côté gauche du côté droit.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit sur l'émetteur en lui-même. Sur l'écouteur factice, il se situe à l'endroit indiqué par l'illustration.



## Allumer / éteindre l'émetteur à l'aide du chargeur

Votre émetteur s'allume automatiquement lorsqu'il est retiré du chargeur.

Le voyant LED de l'émetteur devient **VERT** après deux secondes environ. Attendez jusqu'à ce que le voyant LED clignote en **VERT** deux fois, ce qui confirme qu'il est prêt à l'emploi.

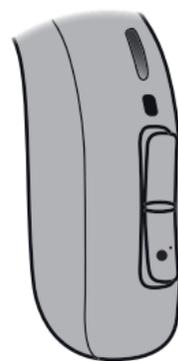
Votre émetteur s'éteint automatiquement lorsqu'il est placé dans le chargeur et le chargement débute. Le voyant LED de l'émetteur devient **ORANGE**.

### REMARQUE IMPORTANTE

Le cas échéant, veillez à ce que votre chargeur soit alimenté ou que la batterie intégrée du chargeur soit chargée lorsque l'émetteur est installé dans le port de charge. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre chargeur.

## Allumer / éteindre l'émetteur à l'aide du bouton-poussoir

L'émetteur peut être allumé / éteint à l'aide du bouton-poussoir.



### Pour allumer

Appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir pendant environ deux secondes jusqu'à ce que le voyant LED de l'émetteur devienne **VERT**. Relâchez le bouton-poussoir et attendez jusqu'à ce que le voyant LED de l'émetteur clignote en **VERT** deux fois. L'émetteur est maintenant allumé.

### Pour éteindre

Appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le voyant LED de l'émetteur devienne **ORANGE**. L'émetteur émet quatre tonalités descendantes. Relâchez le bouton-poussoir. L'émetteur est maintenant éteint.

Pour plus de détails sur les tonalités, consultez la section **Indicateurs sonores et lumineux**.

## Durée de mise en charge

Veillez à recharger complètement votre émetteur avant la première utilisation.

Rechargez votre émetteur chaque nuit. Cela vous permet de commencer votre journée avec un émetteur complètement chargé. Si votre émetteur est complètement déchargé, le temps de chargement normal est de :

3 heures	1 heure	0,5 heure
Entièrement chargé	Chargé à 50 %	Chargé à 25%

Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant LED de l'émetteur devient **VERT** et le processus de chargement s'arrête automatiquement. Laissez votre émetteur dans le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Veillez à ce que le chargeur soit alimenté ou que la batterie intégrée du chargeur soit chargée lorsque l'émetteur est installé dans le port de charge.

Le temps de chargement peut varier en fonction de la capacité restante de la pile et entre l'émetteur et l'aide auditive.

Pour obtenir des instructions concernant l'utilisation du chargeur, consultez le mode d'emploi du chargeur.

## Indication de batterie faible

Lorsque la pile devient faible, vous entendrez trois bips alternés. Cela vous laisse environ deux heures avant que l'émetteur soit totalement déchargé.

Les bips se répètent toutes les 30 minutes. Juste avant l'épuisement total de la batterie, vous entendrez quatre tonalités descendantes.

 **Trois bips alternés**  
= La batterie devient faible.

 **Quatre tonalités descendantes**  
= La batterie est vide.

## Performances des batteries

Les performances quotidiennes des batteries varient en fonction de votre utilisation individuelle.

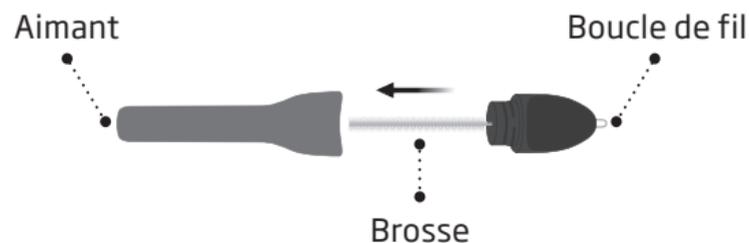
Si votre émetteur est totalement déchargé, veillez à le recharger en le plaçant dans le chargeur. Veuillez noter que le redémarrage de l'émetteur ne vous apporte pas de temps d'utilisation supplémentaire.

Pour des conditions de charge idéales, veillez à ce que la température ambiante soit comprise entre +10°C et +35°C (50°F et 95°F).

Si votre émetteur ne tient pas pendant une journée complète d'utilisation, le moment est peut-être venu de remplacer la batterie. Si tel est le cas, contactez votre audioprothésiste.

## Nettoyage

L'outil multi-usages contient une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, contactez votre audioprothésiste.



### REMARQUE IMPORTANTE

L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 centimètres (1 pied) des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Ne laissez pas tomber votre émetteur lorsque vous le manipulez. Veillez à le tenir au-dessus d'une surface souple pour éviter de l'abîmer lors du nettoyage.

### Nettoyer les entrées du microphone

Utilisez la brosse de l'outil multi-usages pour broser délicatement les impuretés qui se trouvent dans les entrées et la surface entourant les entrées.

Veillez à ne pas trop enfoncer les parties de l'outil multi-usages dans les entrées du microphone. Cela peut endommager l'émetteur.



### REMARQUE IMPORTANTE

Pour nettoyer l'émetteur, utilisez un chiffon doux et sec. L'émetteur ne doit jamais être lavé ni immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

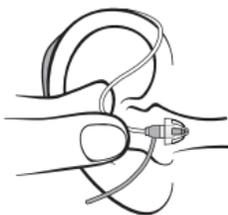
## Mettre l'émetteur

### Étape 1



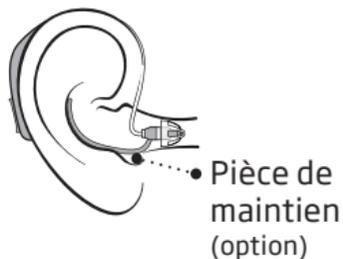
Placez l'émetteur derrière votre oreille.

### Étape 2



Tenez la courbe du fil de l'écouteur factice entre votre pouce et votre index. L'embout doit être orienté vers l'ouverture du conduit auditif.

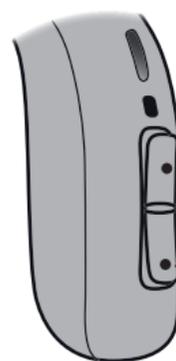
### Étape 3



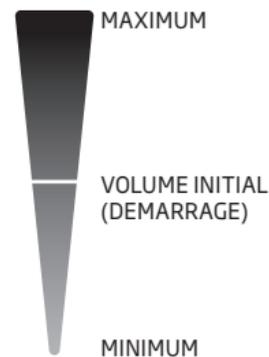
Insérez doucement l'embout dans votre conduit auditif jusqu'à ce que le fil de l'écouteur factice se loge dans votre oreille. Si l'écouteur factice possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille de façon à ce qu'elle suive le contour de l'oreille.

## Régler le volume sur l'émetteur

Le bouton-poussoir de l'émetteur vous permet de régler le volume du son transmis. Vous entendez un bip aigu dans l'aide auditive lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.



- Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume
- Appuyez sur le bouton pour diminuer le volume



## Son de l'aide auditive

### CROS uniquement

Les microphones de l'aide auditive sont désactivés. Cela signifie qu'aucun son n'est capté par l'aide auditive.

### BiCROS uniquement

Le son de l'aide auditive reste identique lorsque vous réglez le volume du son transmis à l'aide du bouton-poussoir de l'émetteur.

## Régler le volume sur l'aide auditive

	CROS uniquement	BiCROS uniquement
<b>Aides auditives avec un bouton-poussoir simple</b>	Le bouton-poussoir de l'aide auditive n'a pas de fonctionnalité de volume.	
	Pour régler le volume du son transmis, vous avez besoin d'un ConnectClip, Oticon ON, Télécommande ou d'un iPhone®.	Pour régler le son combiné de l'émetteur et de l'aide auditive, vous avez besoin d'un ConnectClip, Oticon ON, Télécommande ou d'un iPhone.
<b>Aides auditives avec un double bouton-poussoir</b>	Si votre audioprothésiste a activé le contrôle de volume, le bouton-poussoir de l'aide auditive règle le son transmis.	Si votre audioprothésiste a activé le contrôle de volume, le bouton-poussoir de l'aide auditive règle le son combiné de l'émetteur et de l'aide auditive.

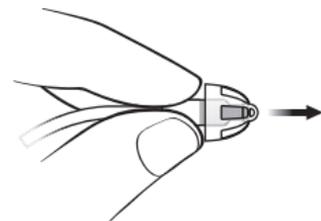
Contactez votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

## Remplacer les embouts standards

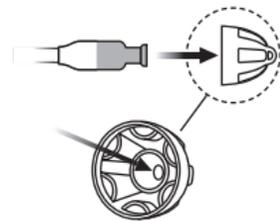
Il est important de ne pas nettoyer l'embout standard. Si l'embout comporte des traces de cérumen, remplacez-le par un neuf.

### Étape 1



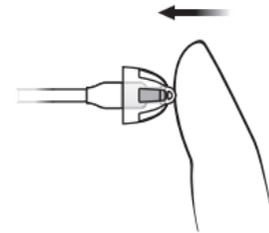
Tenez l'écouteur factice et retirez l'embout.

### Étape 2



Insérez l'écouteur factice exactement au centre de l'embout pour le fixer correctement.

### Étape 3



Appuyez fermement pour vérifier que l'embout est bien fixé.

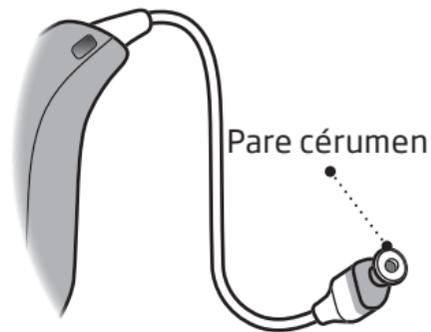
### REMARQUE IMPORTANTE

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur factice lorsqu'il est retiré de l'oreille, c'est qu'il est peut-être resté dans le conduit auditif. Pour de plus amples instructions, consultez votre audioprothésiste.

## Filtre ProWax miniFit

L'écouteur factice possède un pare-cérumen blanc fixé à l'extrémité avec l'embout. Le pare-cérumen sert à protéger l'écouteur factice du cérumen et des impuretés. Il n'a pas de rôle acoustique. Remplacez le filtre lorsqu'il est obstrué, pour des raisons d'hygiène.

Retirez l'embout de l'écouteur factice avant de remplacer le pare-cérumen.

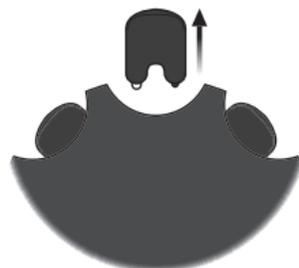


### REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'émetteur. En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

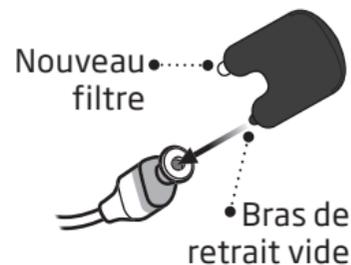
## Remplacer le filtre ProWax miniFit

### 1. Outil



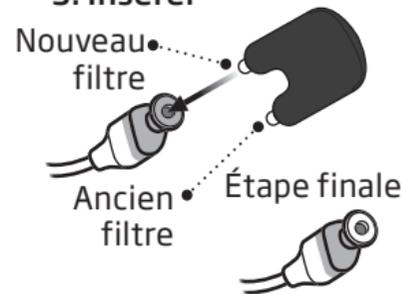
Retirez l'outil de la coque. Cet outil a deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

### 2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen de l'écouteur factice et retirez-le.

### 3. Insérer



Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

## Stockage de l'émetteur

Lorsque vous n'utilisez pas votre émetteur, le chargeur est le meilleur endroit pour le ranger. Cela permet à votre émetteur d'être toujours chargé.

Veillez à ce que votre chargeur soit alimenté ou que la batterie intégrée du chargeur soit chargée lorsque l'émetteur est installé dans le port de charge.

Pour garantir la meilleure longévité possible de la batterie rechargeable de l'émetteur, ne l'exposez pas à une chaleur excessive. Par exemple, ne laissez pas l'émetteur au soleil au bord d'une fenêtre ou dans une voiture, même si l'émetteur est dans le chargeur.

## Stockage à long terme

Avant de stocker l'émetteur durant une période plus longue (plus de 14 jours), veillez à le recharger complètement, puis éteignez-le. Ainsi, la pile pourra être à nouveau chargée.

Pour obtenir des instructions concernant le chargement de votre émetteur, consultez le mode d'emploi du chargeur.

### Remarque

Il est nécessaire de recharger complètement l'émetteur tous les six mois pour protéger la batterie rechargeable. Si un émetteur stocké n'est pas rechargé dans un délai de six mois, la batterie rechargeable devra être remplacée.

## **Avertissements généraux**

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation correcte de votre émetteur, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de l'utiliser.

Consultez votre audioprothésiste si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec votre appareil au cours de son utilisation ou à cause de son utilisation. Votre audioprothésiste vous aidera à résoudre les problèmes liés à la manipulation et, le cas échéant, à effectuer un signalement auprès du fabricant et/ou des autorités nationales.

Notez qu'un émetteur ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'un émetteur ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Chargez votre émetteur avec un chargeur dédié uniquement. Les autres chargeurs risquent de détruire l'émetteur et les piles.

### **Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles et d'autres petites pièces**

L'émetteur, ses composants et la pile doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

*Si une personne avale accidentellement l'émetteur ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

### **Risque de décès et risque d'avaler des batteries lithium-ion ou de les placer dans les oreilles ou le nez**

N'avez ni ne placez jamais de batteries lithium-ion dans les oreilles ou le nez car cela peut conduire à des blessures graves ou à un décès dans les deux heures. Ces

risques sont liés aux brûlures chimiques qui peuvent causer des dommages permanents au nez ou aux oreilles, ou éventuellement conduire à une perforation des organes internes. Si une batterie lithium-ion est avalée ou placée dans les oreilles ou le nez, consultez immédiatement un médecin. Conservez les batteries dans l'emballage d'origine jusqu'à utilisation. Jetez immédiatement les batteries usagées.

### **Explosifs**

L'émetteur peut être utilisé en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. L'émetteur n'a pas été testé pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives.

Par conséquent, n'utilisez pas l'émetteur dans des environnements présentant un danger d'explosion, par ex. des mines, des environnements riches en oxygène ou des zones où des anesthésiques inflammables sont manipulés.

### **Dysfonctionnement**

Sachez qu'il est possible que votre émetteur s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). L'émetteur peut arrêter de fonctionner, par exemple si les batteries sont déchargées.

### **Implants actifs**

L'émetteur a été minutieusement testé et caractérisé pour la santé humaine conformément aux normes internationales en matière d'exposition humaine (rapport d'absorption spécifique - SAR), de puissance électromagnétique induite et de tensions dans le corps humain.

Les valeurs d'exposition sont bien en dessous des limites de sécurité acceptées internationalement pour le SAR, l'alimentation électromagnétique induite et les tensions dans le corps humain définies dans les normes pour la santé humaine et la coexistence avec des implants médicaux actifs, tels que les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs cardiaques.

## **Avertissements généraux**

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

L'outil multi-usages, doté d'un aimant intégré, doit être conservé à plus de 30 centimètres (1 pied) de distance de l'implant : ne le transportez donc pas dans votre poche de poitrine par exemple.

Suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant leur utilisation avec des aimants.

### **Radiographie/tomodensitométrie/IRM/PET-scan, électrothérapie et intervention chirurgicale.**

Retirez votre émetteur avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à votre émetteur par des champs électromagnétiques importants.

### **Chaleur et produits chimiques**

L'émetteur ne doit jamais être exposé à une température extrême, par exemple en le laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'émetteur ne doit pas être séché dans un four à micro-ondes ou tout autre type de four.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'émetteur. Enlevez toujours votre émetteur avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

### **Effets secondaires possibles**

L'émetteur et l'embout peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Les matières utilisées pour fabriquer l'émetteur sont hypoallergéniques mais dans des cas très rares, elles peuvent

provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

*Si ces effets se produisent, consultez un médecin.*

### **Interférences**

L'émetteur a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses.

Des interférences électromagnétiques peuvent se produire à proximité des appareils présentant le symbole ci-contre. Les équipements de communication portables et mobiles RF (radiofréquence) peuvent affecter la performance de votre émetteur. Si votre émetteur est affecté par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source pour diminuer les interférences.

### **Utilisation d'accessoires d'autres marques**

N'utilisez que des accessoires, des transducteurs ou des câbles fournis par

le fabricant de cet appareil. Les accessoires qui ne sont pas d'origine peuvent réduire la compatibilité électromagnétique (CEM) de votre émetteur.

### **Modification de l'émetteur non autorisée**

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par le fabricant annuleront l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

### **Batterie rechargeable**

Ne tentez pas d'ouvrir l'émetteur car cela pourrait endommager la batterie.

N'essayez jamais de remplacer la batterie. S'il est nécessaire de remplacer la batterie, veuillez renvoyer votre appareil au fournisseur. La garantie deviendra nulle en cas de présence de signes d'altération.

Si la batterie fuit, ne portez pas ou ne transportez pas votre émetteur car cela peut provoquer une irritation de la peau à cause de l'acide provenant de la fuite de la batterie.

## **Avertissements généraux**

Si votre peau a été en contact avec l'acide d'une batterie qui fuit, utilisez un chiffon sec pour l'essuyer et assurez-vous qu'il ne reste aucune trace d'acide sur votre peau. Si vous ressentez une irritation cutanée, consultez votre médecin.

Pour de plus amples instructions concernant la manipulation de votre émetteur, consultez votre audioprothésiste.

Le rechargement sécurisé des batteries au moyen du connecteur USB dépend entièrement de la source extérieure des signaux. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise électrique, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC 62368-1 ou à des normes équivalentes.

### **Embout détaché dans le conduit auditif**

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur factice lorsqu'il est retiré de l'oreille, c'est qu'il est

peut-être resté dans le conduit auditif. Pour de plus amples instructions, consultez votre audioprothésiste.

### **Utilisation de l'émetteur dans les environnements d'écoute complexes**

L'utilisation d'un émetteur peut avoir un impact sur la discrimination de la parole dans les situations d'écoute complexes. Il convient de prendre des précautions spéciales pour les enfants de cinq à huit ans. Les enfants peuvent être dans l'incapacité de gérer le son non vocal interfèrent transmis à leur meilleure oreille par l'appareil.

## Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Le voyant LED de l'émetteur reste éteint lorsque l'émetteur est placé dans le chargeur	Le chargeur n'est pas branché	Vérifiez si la fiche électrique du chargeur est connectée correctement
	L'émetteur ou le chargeur sont trop chauds ou trop froids	Déplacez l'émetteur et le chargeur à un endroit où la température se situe entre +5 °C et +40 °C (+41°F et +104°F)
	La charge est incomplète. La température de la pièce dépasse +35 °C (+95 °F), ce qui prolonge le temps de charge. Le chargeur a arrêté le chargement pour protéger la batterie.	Réinsérez l'émetteur dans le chargeur. Cela complètera la charge en 15 minutes environ.
	L'émetteur n'est pas inséré correctement dans le chargeur	Vérifiez qu'il n'y ait pas d'impuretés dans les ports de charge
Le voyant LED de l'émetteur clignote en VERT lorsque l'émetteur est placé dans le chargeur	L'émetteur n'a pas été utilisé pendant une longue période	Selon le niveau d'énergie de la pile de l'émetteur, celui-ci reprendra une charge normale après un délai allant jusqu'à 10 minutes. Veillez à laisser l'émetteur dans le chargeur au cours de ce processus.
Le voyant LED de l'émetteur clignote en ORANGE lorsque l'émetteur est placé dans le chargeur	Erreur système	Contactez votre audioprothésiste

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

## Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
<b>Aucun son de l'émetteur</b>	L'émetteur est déchargé	Chargez l'émetteur
	L'émetteur est éteint	Allumez l'émetteur
	L'aide auditive réceptrice est éteinte	Allumez l'aide auditive
<b>Bips</b>	Si votre émetteur émet huit bips, quatre fois de suite, cela signifie que son microphone a besoin d'une révision	Contactez votre audioprothésiste

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

## Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre émetteur est étanche à la poussière et protégé contre la pénétration d'eau. Cela signifie qu'il est conçu pour être porté dans toutes les situations de la vie quotidienne.

La résistance à l'eau et à la poussière signifie que vous n'avez pas à vous inquiéter si votre émetteur est mouillé quand il pleut ou s'il entre en contact avec de la transpiration.

Avant de recharger l'émetteur, assurez-vous d'avoir essuyé l'humidité.

Si l'émetteur entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, essuyez-le doucement à l'aide d'un chiffon et laissez-le sécher.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre émetteur pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre émetteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.

## Conditions d'utilisation

<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température : +5°C à +40°C (41°F à 104°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
<b>Conditions de charge</b>	Température : +5°C à +40°C (41°F à 104°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
<b>Transport et conditions de stockage</b>	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : <b>Transport :</b> Température : -20°C à +60°C (-4°F à 140°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa <b>Stockage :</b> Température : -20°C à +30°C (-4°F à 86°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

## Garantie

### Certificat

Nom de l'utilisateur : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Adresse de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Téléphone de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Période de garantie : \_\_\_\_\_ Mois : \_\_\_\_\_

Modèle : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

## Garantie internationale

Votre appareil bénéficie d'une garantie internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie internationale couvre les défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie internationale et peuvent l'annuler. La garantie internationale expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par

les législations nationales régissant la vente des biens de consommation du pays dans lequel vous avez acheté vos appareils. Votre audioprothésiste peut également offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie internationale. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

### Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre appareil tout au long de sa durée de vie. Votre audioprothésiste peut vous aider à bénéficier d'un service sous garantie auprès du fabricant. Votre audioprothésiste peut exiger des frais de service.

## Informations techniques

L'émetteur contient un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à 15 nW (généralement inférieure à -40 dBµA/m à une distance de 10 mètres (-12,20 dBµA/ft à une distance de 10 mètres (33 pieds))). L'émetteur est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine. Utilisez votre émetteur uniquement dans des zones où la transmission sans fil est autorisée. En raison de l'espace disponible limité sur l'émetteur, tous les marquages de certification sont présents dans ce mode d'emploi. Des informations supplémentaires sont disponibles dans les fiches technique sur [www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)

### États-Unis et Canada

Cet appareil contient un module radio (DA AU5 MNR R) avec les numéros d'identification de certification suivants :  
FCC ID : ZACAHAU5MRTRC  
IC : 11936A-AU5MRTRC

### Remarque :

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux standards RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Le fabricant certifie que cet émetteur est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site web du siège social [www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc).

Cet appareil médical est conforme au Règlement relatif aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :  
5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.

Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,  
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE

CE 0123



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.



IP68

La déclaration de conformité est disponible auprès du siège social.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc)

## Description des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

	<b>Avertissements</b> Les textes marqués d'un symbole d'avertissement doivent être lus avant d'utiliser l'appareil.
	<b>Fabricant</b> L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans le règlement de l'UE 2017/745.
	<b>Marquage CE</b> L'appareil est conforme à tous les règlements et directives de l'UE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.
	<b>Déchets électroniques (DEEE)</b> Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux réglementations locales. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur audioprothésiste. Équipements électroniques couverts par la directive 2012/19/UE relative aux déchets et au matériel électrique (DEEE).
	<b>Marque de conformité réglementaire (RCM)</b> Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radioélectrique applicables aux appareils fournis au marché australien ou néo-zélandais.
	<b>Code IP</b> Classe de protection contre la pénétration nocive d'eau et de matières étrangères, conformément à la norme EN 60529. IP6X indique une protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.
	<b>Émetteur de radiofréquences (RF)</b> Votre aide auditive est dotée d'un émetteur RF.

## Description des symboles utilisés sur l'étiquette d'emballage réglementaire

	<b>Dispositif médical</b> Cet appareil est un dispositif médical.
	<b>Garder au sec</b> Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité.
	<b>Symbole de prudence</b> Consultez le mode d'emploi pour les avertissements et les précautions.
	<b>Numéro de référence</b> Indique le numéro de référence du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	<b>Numéro de série</b> Indique le numéro de série du fabricant afin qu'un dispositif médical spécifique puisse être identifié.
	<b>Symbole de recyclage de la batterie</b> Symbole de recyclage de la batterie lithium-ion.
	<b>Limite de température</b> Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	<b>Limite d'humidité</b> Indique le taux d'humidité auquel le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	<b>RFID</b> Indique la présence d'une étiquette passive d'identification par radiofréquence incorporée au dispositif à des fins de fabrication et de service.

## Indicateurs sonores et lumineux

Différents indicateurs sonores aident à signaler l'état de votre émetteur. Les sons sont transmis à votre aide auditive.

Volume	Son
Volume de démarrage (initial)	2 bips
Volume minimum / maximum	3 bips
Augmentation / diminution du volume	1 bip

Marche/Arrêt	Son	Voyant LED
ALLUMÉ		
ÉTEINT	4 tonalités descendantes	

### Remarque

Les sons du volume de l'émetteur sont aigus. Les tons aigus distinguent les sons de l'émetteur des sons de votre aide auditive.

 Long clignotement VERT  Long clignotement ORANGE

232140FR / 2021.06.23 / v1

Avertissements	Son	Voyant LED	Commentaires relatifs au voyant LED
Batterie faible	3 bips alternés		
Batterie épuisée	4 tonalités descendantes		
Le microphone a besoin d'une révision (mode SAV)	8 bis répétés 4 fois		
Le voyant LED de l'émetteur ne s'allume pas lorsqu'il est placé dans le chargeur		Éteint	Voir la section <b>Dépannage</b>
Le voyant LED de l'émetteur clignote en ORANGE lorsque l'émetteur est placé dans le chargeur			Clignotement continu. Voir la section <b>Dépannage</b>
Le voyant LED de l'émetteur clignote en VERT lorsque l'émetteur est placé dans le chargeur			Clignotement continu. Voir la section <b>Dépannage</b>

### Remarque

Les sons d'avertissement de l'émetteur sont aigus. Les tons aigus distinguent les sons de l'émetteur des sons de votre aide auditive.

 Bref clignotement VERT  Long clignotement ORANGE

232140FR / 2021.06.23 / v1



Life-changing technology signifie  
Des technologies qui changent la vie.

**oticon**  
life-changing **technology**